

Паспорт безопасности

**Coffexano-cit**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j5515\_sd

страница 1 из 9

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике**

**Идентификатор продукта**

Coffexano-cit

**Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против**

**Использование вещества/смеси**

Средство для профессиональной чистки и ухода

**Данные о поставщике в паспорте безопасности**

Компания: JOHANNES KIEHL KG  
Улица: Robert-Bosch-Str. 9  
Город: D-85235 Odelzhausen  
Телефон: +49 8134 9305-0      Телефакс: +49 8134 6466  
Электронная почта: info@kiehl-group.com  
Контактное лицо: Лабораторный отдел  
Интернет: www.kiehl-group.com  
Ответственный Департамент: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240  
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43  
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145  
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59  
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029  
ETTSZ /Egységnyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,  
Nagyvörösmarty tér 2. ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199  
Eesti: Hdirekeskuse number: 112 / Mürkistusteabekeskuse number: 16662  
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	5, rue de Londres;	F-67670 Mommenheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)**

**Классификация вещества или смеси**

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Eye Irrit. 2; H319

Текст H-фраз: смотри в РАЗДЕЛЕ 16.

**Элементы маркировки**

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Сигнальное слово: Осторожно

Пиктограмма:



Указание на опасность

H319

При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

Паспорт безопасности

**Coffexano-cit**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j5515\_sd

страница 2 из 9

**Предупреждения**

P280 Пользоваться средствами защиты глаз.  
P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь, и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

**Другие опасности**

Не известны.

**РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)**

**Смеси**

**Химическая характеристика**

В соответствии с 648/2004/ЕС: органически кислоты, присадки

**Опасные компоненты**

Номер CAS	Название			Часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация (Регламентом (ЕС) № 1272/2008)			
77-92-9	Citric acid			> 30 %
	201-069-1		01-2119457026-42	
	Eye Irrit. 2; H319			
79-33-4	L(+)-lactic acid			1 - < 3 %
	201-196-2		01-2119474164-39	
	Skin Corr. 1C, Eye Dam. 1; H314 H318			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

**SCL, M-фактор и/или ATE**

Номер CAS	Номер ЕС	Название	Часть
		SCL, M-фактор и/или ATE	
77-92-9	201-069-1	Citric acid	> 30 %
	кожный: LD50 = >2000 mg/kg; оральный: LD50 = 5400 mg/kg		

**РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи**

**Описание мер первой помощи**

**Общие рекомендации**

Избегать попадания на кожу и в глаза.

**При вдыхании**

не вредно при вдыхании

**При попадании на кожу**

Немедленно смыть большим количеством воды с мылом сняв всю зараженную одежду и обувь.

**При контакте с глазами**

Тщательно прополоскать большим количеством воды, также под веками. В случае продолжения раздражения получить консультацию у специалиста.

**При попадании в желудок**

Промыть рот водой и после этого выпить большое количество воды. Если возможно, предотвратить рвоту.  
Получить консультацию у врача.

**Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Данная информация отсутствует.

**Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения**

## Паспорт безопасности

### Coffexano-cit

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j5515\_sd

страница 3 из 9

Показать эти правила техники безопасности оказывающему помощь врачу.

#### РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

##### Средства пожаротушения

###### Подходящие средства пожаротушения

Применение любого огнегасящего средства разрешается

##### Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Данная информация отсутствует.

##### Меры предосторожности для пожарных

Использовать меры тушения, которые подходят к местным обстоятельствам и к окружающей среде.  
Сам по себе продукт не горит.

#### РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

##### Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

###### Общие указания

Избегать попадания на кожу и в глаза.

###### Не подготовленный для действий в чрезвычайных ситуациях персонал

Использовать средства индивидуальной защиты.

###### Оперативные службы

Использовать средства индивидуальной защиты.

##### Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не смывать в поверхностную воду.

##### Методы и материалы для локализации и очистки

###### Для сдерживания

Остановить утечку безопасным образом. Закрывать канализацию.

Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами).

###### Для чистки

Вытереть поглощающим материалом, (например тканью, шерстью).

Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

###### Дополнительная информация

Никогда не возвращать расплесканный продукт в первоначальные контейнеры для повторного использования.

##### Ссылка на другие разделы

Обратиться к защитным мерам, перечисленным в разделах 7 и 8.

#### РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

##### Меры предосторожности при работе с продуктом

###### Информация о безопасном обращении

Избегать попадания в глаза.

###### Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Не требуется

###### Рекомендации по общей промышленной гигиене

Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.

##### Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

## Паспорт безопасности

### Coffexano-cit

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j5515\_sd

страница 4 из 9

#### Требования в отношении складских зон и тары

Хранить при комнатной температуре в исходном контейнере. Хранить в месте доступном только уполномоченному персоналу.

#### Указания по совместному хранению

Держать вдали от продуктов питания, напитков и питания для животных.

#### Дополнительная информация по условиям хранения

Держать контейнеры плотно закрытыми.

Никогда не возвращать неиспользованный материал в резервуар - хранилище.

#### Особые конечные области применения

Данная информация отсутствует.

### РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

#### Параметры контроля

##### Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
77-92-9	2-Гидроксипропан-1,2,3-трикарбоновая кислота		1	(максимальная)

#### Дополнительные указания к граничным значениям

Данная информация отсутствует.

#### Регулирование воздействия

##### Подходящие технические устройства управления

Не требуется

##### Защитные и гигиенические меры

##### Защита глаз/лица

Защитные очки с боковыми щитками, соответствующие EN166

##### Защита рук

Не требуется

##### Защита кожи

Не требуется

##### Защита дыхательных путей

Не требуется

##### Регулирование воздействия на окружающую среду

Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены.

### РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

#### Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества: жидкость  
 Цвет: безцветный  
 Запах: без запаха

#### Стандарт на метод испытания

Точка плавления/точка замерзания: <-8 °C  
 Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения: >78 °C  
 Горючесть: неприменимо  
 Нижний предел экспозиции: неприменимо

Паспорт безопасности

**Coffexano-cit**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j5515\_sd

страница 5 из 9

Верхний предел экспозиции:	неприменимо	
Точка вспышки:	>100 °C	
Температура воспламенения:	>300 °C	
Температура разложения:	не определено	
pH (при 20 °C):	примерно 1,5	K-QP1012C
Вязкость, кинематическая:	не определено	
Растворимость в воде: (при 20 °C)	поддающийся полному смешению	
Растворимость в других растворителях неопределенный		
Коэффициент распределения n-октанол/вода:	не определено	
Давление пара:	не определено	
Плотность (при 20 °C):	1,15 g/cm <sup>3</sup>	K-QP1012E
Относительная плотность пара:	не определено	
Характеристики частиц:	неприменимо	

**Другие данные**

**Информация в отношении классов физической опасности**

Взрывоопасные свойства

Невзрывоопасно

Температура самовозгорания

твердого тела:

неприменимо

газа:

неприменимо

Окисляющие свойства

Не относится

**Другие характеристики безопасности**

Скорость испарения:

не определено

Содержание твердых веществ:

не определено

Точка сублимации:

неприменимо

Точка размягчения:

неприменимо

Температура текучести:

неприменимо

Вязкость, динамическая:

не определено

Показатель текучести для вязких

не определено

жидкостей:

**РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность**

**Реакционная способность**

Данная информация отсутствует.

**Химическая устойчивость**

Данная информация отсутствует.

**Возможность опасных реакций**

Данная информация отсутствует.

**Условия, которых следует избегать**

Не подвергать температурам свыше 35 °C.

**Несовместимые материалы, которых следует избегать**

Данная информация отсутствует.

**Опасные продукты разложения**

Отсутствие разложения если используется и применяется как указано.

**Дополнительная информация**

Не вмешиваться с другими очистителями или химическими средствами

Паспорт безопасности

**Coffexano-cit**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j5515\_sd

страница 6 из 9

**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности**

**Данные о токсикологическом воздействии**

**Острая токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**ATE<sub>mix</sub> рассчитанный**

ATE (оральный) > 2000 mg/kg; ATE (кожный) > 2000 mg/kg; ATE (ингаляционный испарение) > 20 mg/l;

ATE (ингаляционный пыль/туман) > 5 mg/l

CAS-Номер	название					
	Путь воздействия вредных веществ	Доза		Виды	Источник	Метод
77-92-9	Citric acid					
	оральный	LD50 mg/kg	5400	Крыса	OECD 401	
	кожный	LD50 mg/kg	>2000	Крыса	OECD 402	

**Раздражение и коррозия**

При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

Разъедание/раздражение кожи: Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Сенсибилизирующее действие**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Опасно при вдыхании**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Информация о других опасностях**

**Эндокринные разрушающие свойства**

Данная информация отсутствует.

**Дальнейшие указания**

При нормальных условиях не известны и не ожидаются ущербы для здоровья.

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду**

**Токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Стойкость и разлагаемость**

Не содержит никаких веществ, которые считаются опасными для окружающей среды или не подлежат разложению на установках обработки воды.

**Потенциал биоаккумуляции**

Данная информация отсутствует.

**Мобильность в почве**

Данная информация отсутствует.

**Результаты оценки PBT и vPvB**

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

**Паспорт безопасности****Coffexano-cit**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j5515\_sd

страница 7 из 9

**Эндокринные разрушающие свойства**

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

**Другие вредные воздействия**

Данная информация отсутствует.

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)****Методы утилизации отходов****Рекомендация**

опорожнить канистру полностью. Остатки препарата не налить в больших количествах в раковину.

**Отходы с осадков / неиспользованные продукты**

070699 WASTES FROM ORGANIC CHEMICAL PROCESSES; wastes from the MFSU of fats, grease, soaps, detergents, disinfectants and cosmetics; wastes not otherwise specified

**Отходы с осадков**

070699 WASTES FROM ORGANIC CHEMICAL PROCESSES; wastes from the MFSU of fats, grease, soaps, detergents, disinfectants and cosmetics; wastes not otherwise specified

**Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Чистый контейнер с водой. Вернуть очищенный бак фирме для повторного использования.

Предложить промытый упаковочный материал местным предприятиям по переработке.

**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)****Сухопутный транспорт (ADR/RID)**

**Номер ООН или** не применимо

**идентификационный номер:**

**Надлежащее отгрузочное** не применимо

**наименование:**

**Категория опасности при** не применимо

**транспортировке:**

**Упаковочная группа:** не применимо

**Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ Нет

СРЕДЫ:

**Специальные меры предосторожности для пользователя**

Не требуется

**Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

не применимо

**Другая дополнительная информация**

Не классифицировано в качестве опасного в смысле транспортных ограничений.

**РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве****Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.****Международное и национальное законодательство**

Ограничения по применению (REACH, приложение XVII):

Запись 3

**Национальные предписания**

Класс загрязнения воды (D): 1 - слабо опасен для воды

**Паспорт безопасности****Coffexano-cit**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j5515\_sd

страница 8 из 9

**Оценка химической безопасности**

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

**РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация****Редакционные примечания**

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 3 / 6 / 7 / 8 / 12

**Сокращения и акронимы**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%  
CLP: Classification, labelling and Packaging  
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals  
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
UN: United Nations  
DNEL: Derived No Effect Level  
DMEL: Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
ATE: Acute toxicity estimate  
LL50: Lethal loading, 50%  
EL50: Effect loading, 50%  
EC50: Effective Concentration 50%  
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
BCF: Bio-concentration factor  
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic  
vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways  
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation  
intérieures)  
EmS: Emergency Schedules  
MFAG: Medical First Aid Guide  
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
IBC: Intermediate Bulk Container  
SVHC: Substance of Very High Concern

Сокращения и акронимы содержатся в таблице на сайте <http://abk.esdscom.eu>

Skin Corr: Разъедание (некроз) кожи

Eye Dam: Серьезное повреждение глаз

Eye Irrit: Раздражение глаз

**Текст H-фраз (Номер и полный текст)**

H314	При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.



**Паспорт безопасности**

**Coffexano-cit**

Дата ревизии: 12.12.2022

Код продукта: j5515\_sd

страница 9 из 9

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*